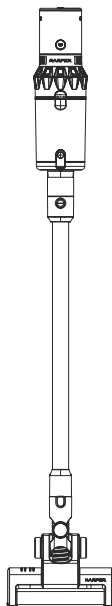




Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



ВЕРТИКАЛЬНЫЙ БЕСПРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС 2-B-1

RECHARGABLE HANDHELD VACUUM CLEANER 2-IN-1

ТІК СЫМСЫЗ ШАҢСОРҒЫШ 2-B-1

HVC-VR03

Thank you for choosing a HARPER product. Please read the operating instructions before using them and save them in case you have any questions about servicing the device.

INTENDED USE

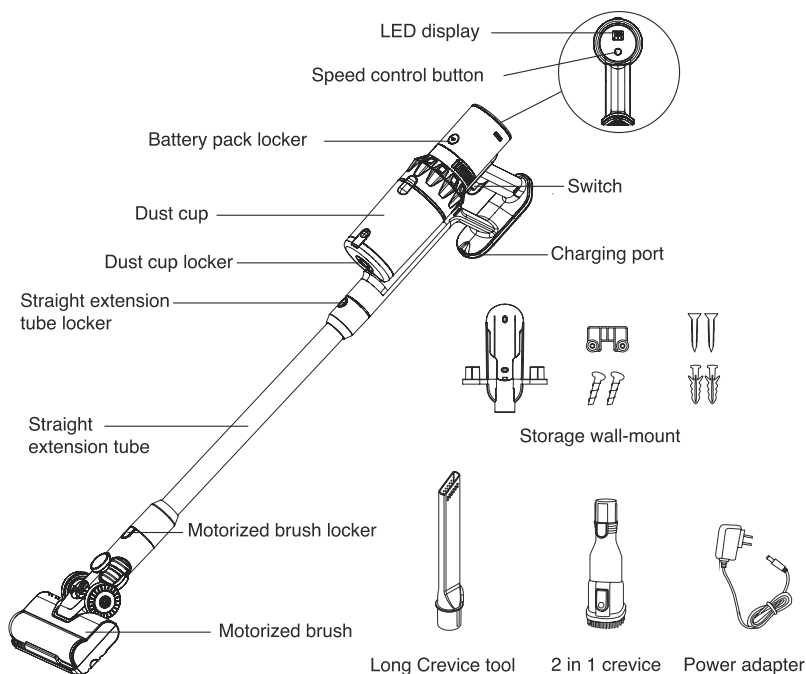
1. This device is intended only for dry cleaning of room and removal of dust from furniture at home.
2. Do not pick up liquids or use on wet surfaces.
3. Do not pick up anything that is flammable, burning or smoking.
4. Use only as described in this manual.

5. Don't use on concrete, tarmacadam or other rough surfaces.

EQUIPMENT:

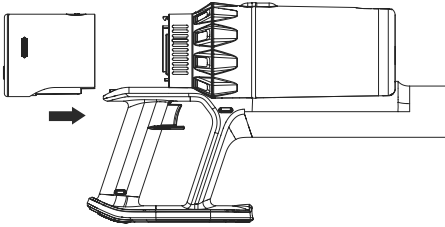
- Vacuum cleaner – 1 pc
- Straight extension tube – 1pc
- Motorized brush – 1pc
- 2 in 1 crevice tool – 1 pc
- Long Crevice tool – 1pc
- Power adapter – 1pc
- Storage wall-mount – 1pc
- Fasteners set – 1pc
- Instruction manual – 1pc

INTRODUCTION OF COMPONENTS

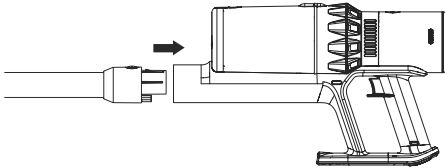


USE AS THE STICK VACUUM CLEANER

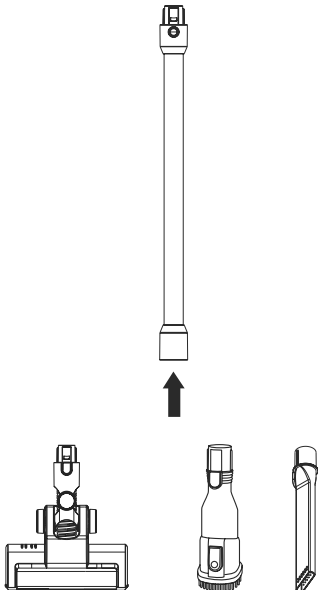
Assemble the battery pack to main body until hear click sound.



Attach the straight extension tube to the body as below until click sound.

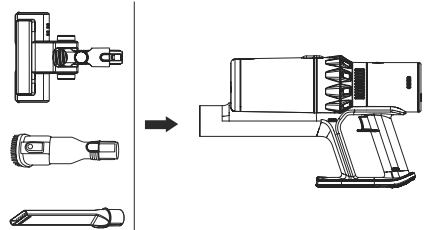


Attach the brush to another head of the tube as showed.



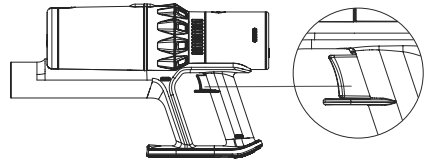
USE AS A HAND VACUUM CLEANER.

Insert the accessory (long crevice tool or 2-in-1 combo brush) into the main body as shown below.



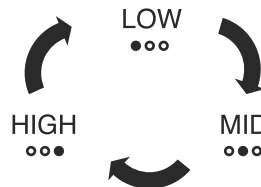
TURNING ON

Press the switch to work



SPEED CONTROL

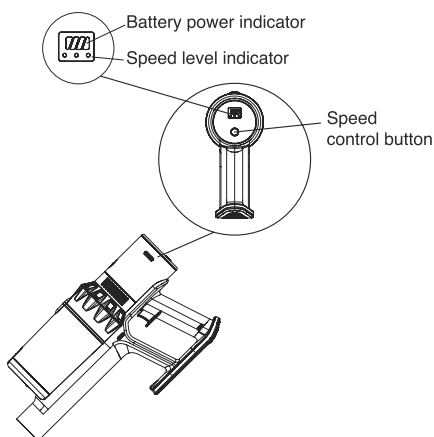
Three level speed control:



1. First light: It's low speed when you press the switch button first time.

2. Second light: It's middle speed when you press the speed control button first time.

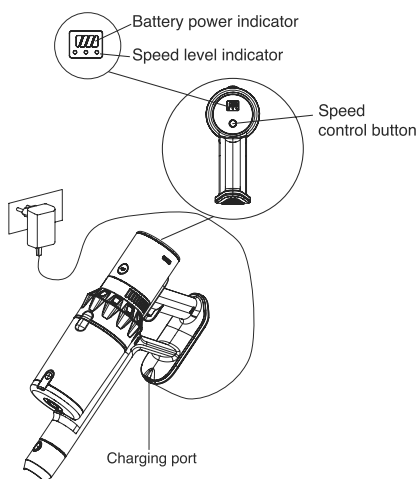
3. Third light: It's high speed when you press the speed control button second time. Again, back to low speed.



It will be power off when you press the switch button second time.

BATTERY CHARGING

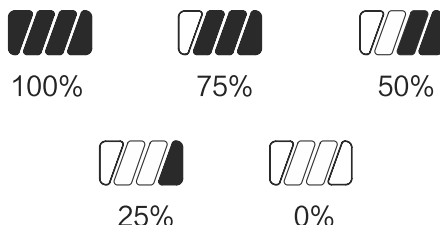
When the last one indicator light of LED display is flashing in green, it indicates that the power is insufficient and needs to be charged. Connect the charger to the power supply and the charging port. It is charging while four indicator lights keep flashing in green.



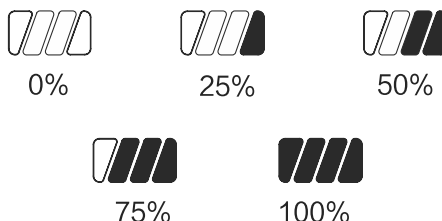
The battery is full while four indicator lights are always on green.

Battery power indicator

In use:



During charging:

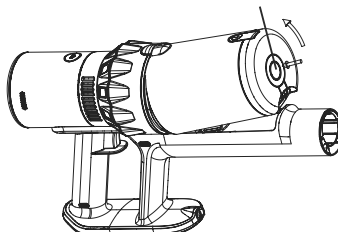


Recharge the battery pack when the power level is lower than 25%.

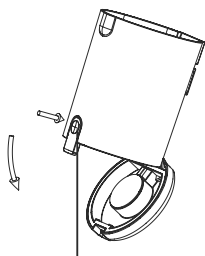
HOW TO EMPTY THE DUST CUP

1. Unlock the dust cup locker.

Dust cup locker



2. Empty the dust cup.

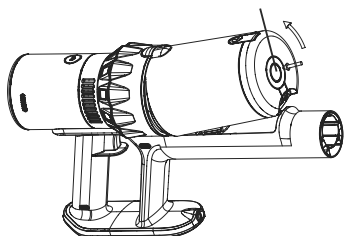


Кнопка фиксатора
крышки

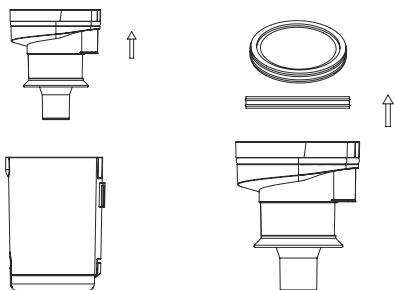
HOW TO MAINTAIN THE FILTER

1. Press the release button to remove.

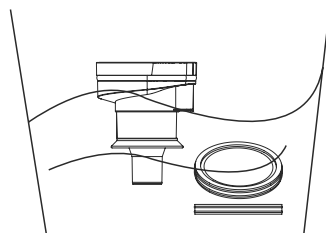
Dust cup locker



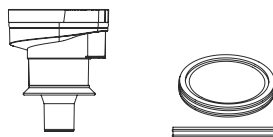
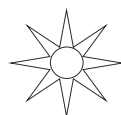
2. Take out the filter case from dust cup.
Take out the sponge and HEPA filter.



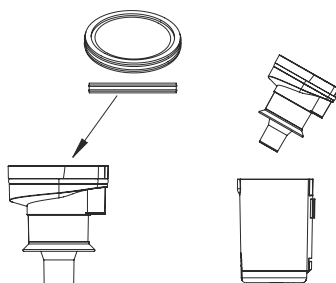
3. Wash the case, sponge and HEPA-filter.



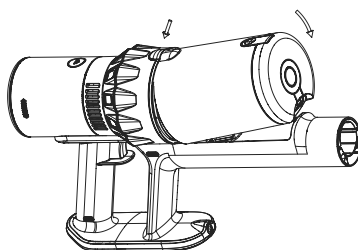
5. Drying case, sponge and HEPA filter.



6. Assemble the sponge and HEPA filter to the case. Put the filter case back to the dust cup.

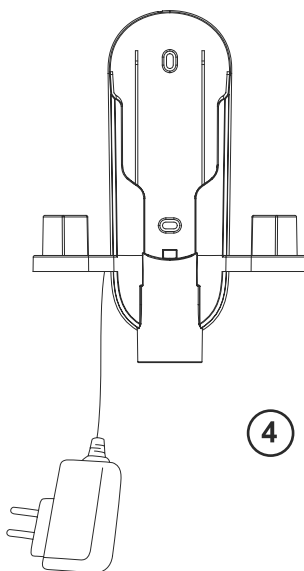
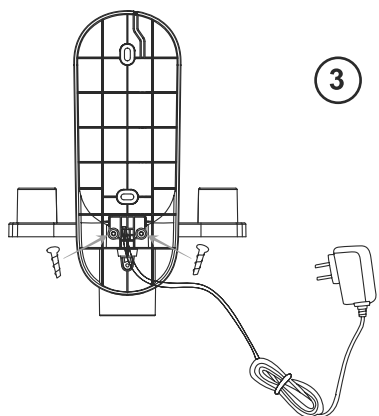
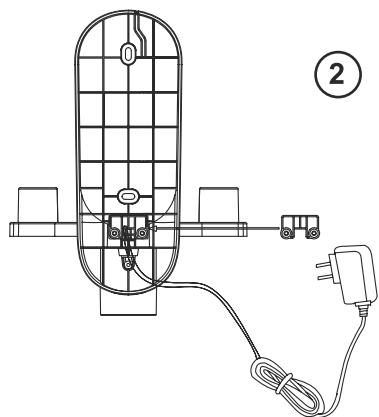
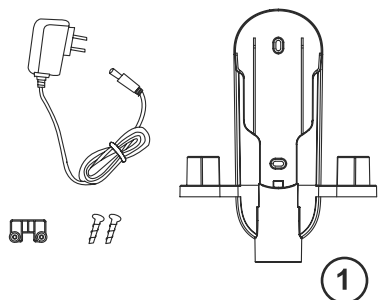


8. Assemble the dust cup to the main-body.

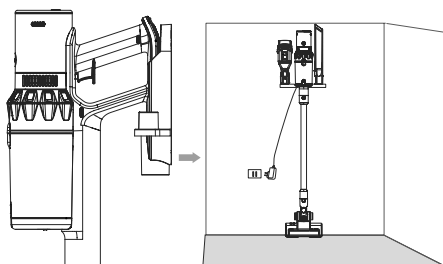
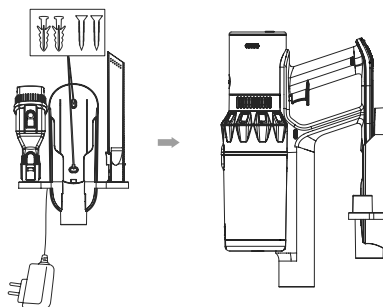


EASY TO STORE AND CHARGE

Fix the adapter on the wall bracket as per the instruction below.



Fix the wall bracket on the wall with expansion screws to hang the vacuum cleaner and storage accessories.



TROUBLESHOOTING

Suction gets weak	Empty the dirt cup
	Clean the HEPA filter
	Check if the dirt cup is installed correctly
Roller brush stops spinning & has strange noise	Check if the brush (especially the bearing part) is stuck by hair
	Check if the filter cup is installed correctly in the right place
	Detach the tube, use the handheld part only. If not work, contact the seller for help
Battery doesn't hold a charge	Check if the charger & charging base is connected correctly
	If there is no light on when charging, contact the seller for help
	Check the battery pack was assembled to the mainbody correctly.

For better cleaning performance, we highly suggest cleaning the roller brush regularly after every use.

SPECIFICATION:

- **Power:** 380W
- **Battery type:** Li-ion
- **Battery voltage:** 25.9V
- **Battery capacity:** 2000mAh
- **AC adapter input voltage:** 110-240V, 50-60Hz
- **Power adapter output voltage:** 30V, 500mA
- **Electric shock protection:** class 3
- **Suction power:** $\geq 100\text{W}$
- **Dust container volume:** 0.8L
- **Noise level:** $\leq 75\text{dB}$
- **Power regulation:** 3 levels
- **Continuous working time:**
up to 45 min (at minimum power)
up to 25 min (at medium power)
up to 15 min (at high power)

- **Full charge time:** up to 4 hours
- **Indication:** LED
- **Dimensions:** 250 x 1080 x 218mm
- **Net weight (fully loaded):** 2.3kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Do not use in rain or leave outdoors whilst raining.

WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance, including the following to reduce the risk of fire, electrical shock, or injury.

Personal Safety

1. Store indoors in a dry place out of the reach of children.
2. Always use responsibly. This appliance can be used by children aged from 10 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Don't let children play with the appliance; supervise children using or maintaining the appliance.
4. Use only manufacturer's recommended attachments as described in this manual; misuse or use of any accessory or attachment other than those recommended, may present a risk of personal injury.
5. Take extra care when cleaning stairs.
6. Keep the appliance and accessories away from hot surface.
7. Do not block the appliances openings or hinder air flow, keep openings free of any objects including dust, lint, clothing, fingers (and all parts of the body).
8. Particularly keep hair away from openings and moving parts.

Electrical Safety

1. Only use batteries and chargers supplied by the manufacturer.
2. Never modify the charger in any way.
3. The charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage is the same as that stated on the rating plate.

4. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

5. Before use, check the charger cord for signs of damage or ageing. A damaged or entangled charger cord increases the risk of fire and electric shock.
6. Don not abuse the charger cord.
7. Never carry the charger by the cord.
8. Do not pull the cord to disconnect from a socket, grasp the plug and pull to disconnect.
9. Don't wrap the cod around the charger when storing.
10. Keep the charger cord away from hot surfaces and sharp edges.
11. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the charger should be discarded and replaced.
12. Do not handle the charger or the appliance with wet hands.
13. Do not store or charge the appliance outdoors.
14. The charger must be removed from the socket before removing the battery, cleaning or maintaining the appliance.

Battery safety

1. This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate batteries or expose to high temperatures, as they may explode.
2. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
3. In an emergency situation contact professional help immediately.

4. Leaks from the battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid that gets on skin wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.

5. Shorting the battery terminals may cause burns or fire.

6. When the battery pack is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another.

7. When you dispose of the appliance remove the battery and dispose of the battery safely in accordance with local regulations.

WARRANTY AND REPAIR

This device was manufactured and tested according to the necessary methods. The manufacturer provides a guarantee for the normal operation of the device for 12 months from the date of purchase, subject to the conditions specified in the warranty card of the product and the following points:

- All defects related to defects in material and production are eliminated free of charge during the warranty period. Complaints should be registered immediately after the defects are detected.
- The warranty does not apply to damage caused by improper han-

dling, maintenance, improper installation or maintenance, with unskilled connection or installation, as well as force majeure or other external influences.

- We reserve the right, upon receipt of a complaint, to repair or replace defective parts, or to exchange the device. The replaced parts become our property.
- Any further claims are not possible on the basis of the guarantee. The buyer receives the right to a guarantee on condition of presenting a correctly filled out warranty card.
- Terms of warranty repair, addresses of authorized service centers can be found on the company's website www.harper.ru

Additionally: if the device has stopped functioning correctly, before contacting the service center, we suggest first checking whether there are no other reasons for this, such as an interrupted power supply.

WARNING:

- 1. Do not use water, solvents, or polishes to clean the outside of the appliance; wipe clean with a dry cloth.*
- 2. Never immerse the unit in water and do not clean in a dish washer.*



RECHARGABLE HANDHELD VACUUM CLEANER 2-IN-1 **HVC-VR03**

The products passed all the assessment procedures established in the technical regulations of the Customs Union and the Eurasian Economic Union.

The product complies with all necessary technical regulations of Eurasian Community. Detailed information about product certification, technical regulations, certificate number and date, validity period, issuing organization you can find on the website <http://harper.ru/> certification or by calling technical support 8-800-600-7107

Life duration of product: 36 months

Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with thy product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centers you may find at www.harper.ru or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong

Made in PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel: +74951330210, info@harper.ru



Благодарим Вас за выбор продукции HARPER. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

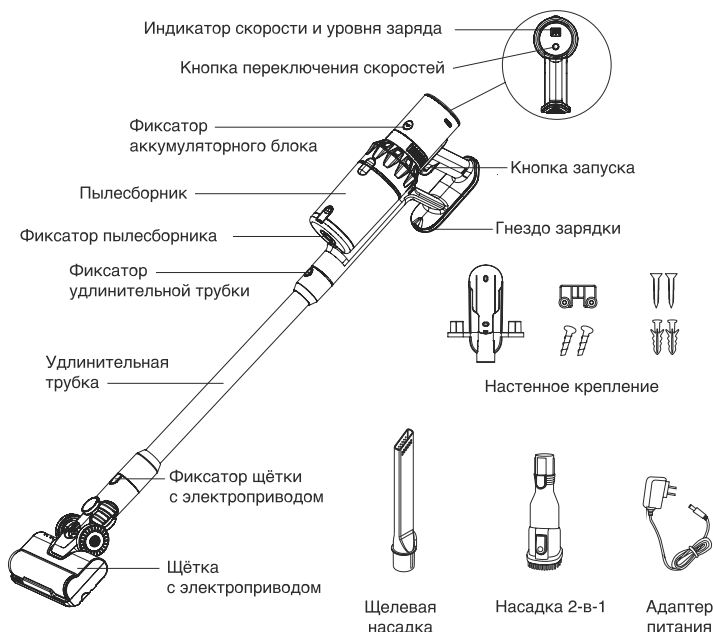
1. Данный прибор предназначен только для сухой уборки помещения и удаления пыли с мебели в бытовых условиях.
2. Не собирайте жидкости и не используйте на влажных поверхностях.
3. Не собирайте никакие легковоспламеняющиеся, горючие или тлеющие вещества.
4. Используйте только согласно данному руководству.

5. Не используйте на бетоне, асфальте или других шероховатых поверхностях.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

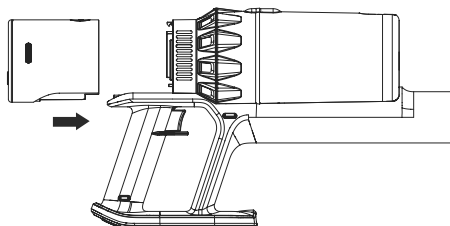
- Пылесос – 1шт
- Удлинительная трубка – 1шт
- Щетка с электроприводом – 1шт
- Насадка со щеткой «2-в-1» – 1шт
- Щелевая насадка – 1шт
- Адаптер питания – 1шт
- Настенное крепление – 1шт
- Комплект крепежных элементов – 1шт
- Руководство по эксплуатации – 1шт
- Гарантийный талон – 1шт

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

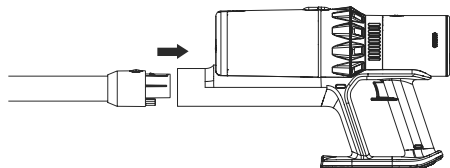


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА С УДИНИТЕЛЬНОЙ ТРУБКОЙ

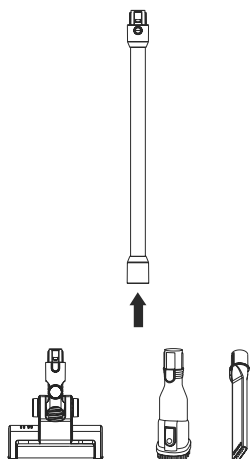
Вставьте аккумуляторный блок поверх ручки, как показано на рисунке ниже.



Вставьте удлинительную трубку до щелчка в основной корпус.

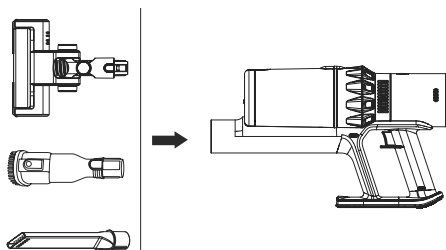


Вставьте щётку с электроприводом (или другую насадку) до щелчка в приёмную часть удлинительной трубки.



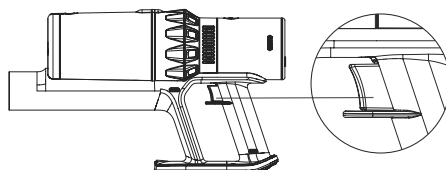
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА БЕЗ УДИНИТЕЛЬНОЙ ТРУБКИ

Вставьте одну из насадок в основной корпус, как показано на рисунке ниже.



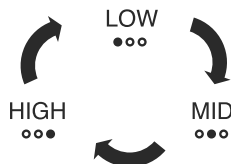
ВКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Для включения пылесоса используйте кнопку на рукоятке.

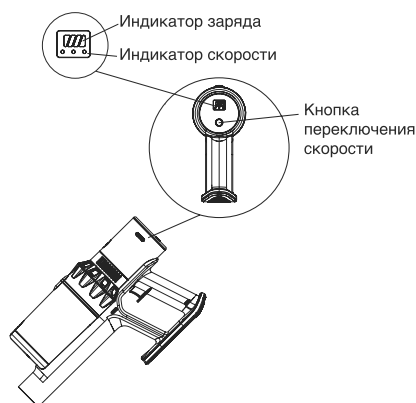


ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

В пылесосе предусмотрено три скорости работы:



Для выбора нужной скорости используйте кнопку переключения на аккумуляторном блоке.



1. Первое нажатие кнопки позволяет выбрать низкую скорость вращения турбины пылесоса. На индикаторе скорости будет подсвечен первый светодиод.

2. Второе нажатие кнопки переключает воздушную турбину на среднюю скорость вращения. На индикаторе скорости будет подсвечен второй светодиод.

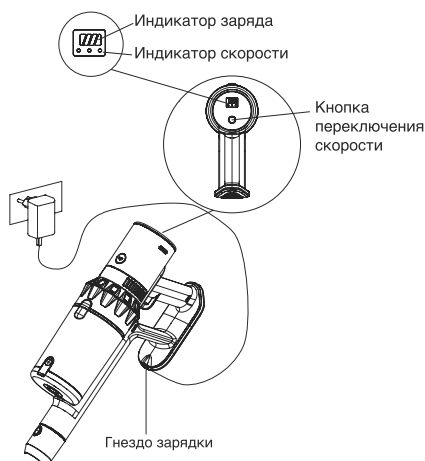
3. Третье нажатие кнопки переключает воздушную турбину на максимальную скорость вращения. На индикаторе скорости будет подсвечен третий светодиод. Последующее нажатие кнопки возвращает турбину на минимальную скорость.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Уровень заряда аккумулятора пылесоса отображается четырьмя делениями шкалы на индикаторе. Когда аккумулятор почти полностью разряжен, последнее деление шкалы начинает мигать.

Для зарядки аккумулятора используйте адаптер из комплекта. Штекер

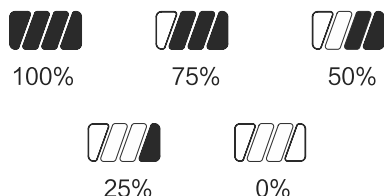
адаптера можно подключить напрямую к пылесосу или смонтировать внутри настенной зарядной станции (см. главу «Хранение пылесоса»).



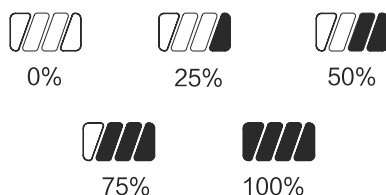
После начала зарядки индикатор заряда аккумулятора начинает мигать. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, индикатор перестанет мигать, и все деления шкалы будут светиться постоянно.

Индикатор уровня заряда батареи

При использовании:



Во время зарядки:



Примечание:

Избегайте глубокого разряда аккумулятора пылесоса.

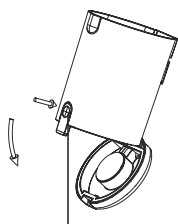
Заряжайте аккумулятор, когда уровень заряда снизился до 25%.

ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

1. Нажмите кнопку фиксатора пылесборника и отсоедините его от приёмного патрубка.



2. Нажмите кнопку фиксатора, откиньте крышку и опустошите пылесборник.

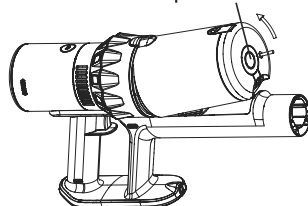


Кнопка фиксатора крышки

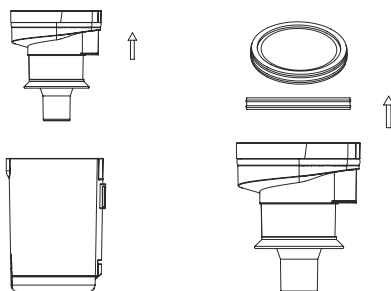
ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

1. Нажмите кнопку фиксатора пылесборника и отсоедините его от приёмного патрубка.

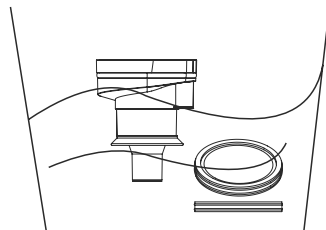
Кнопка фиксатора пылесборника



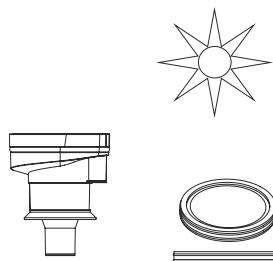
2. Извлеките пакет фильтров из пылесборника.



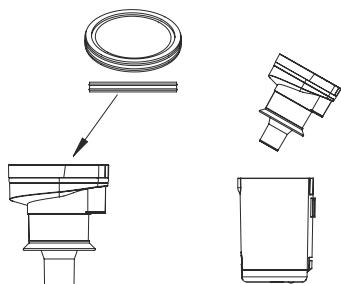
3. Промойте проточной водой губчатый фильтр и фильтр тонкой очистки (HEPA).



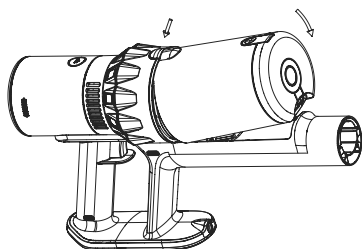
4. Перед сборкой тщательно высушите промытые фильтры.



5. Установите пакет фильтров в пылесборник.

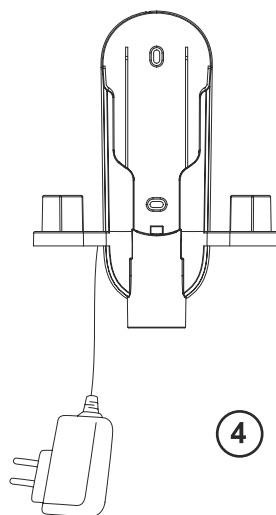
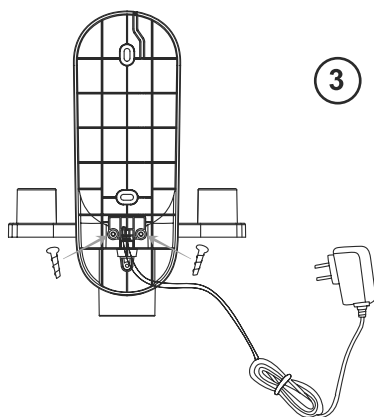
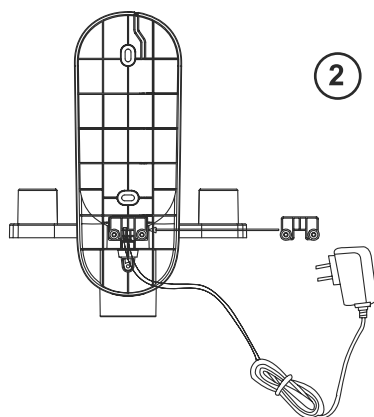
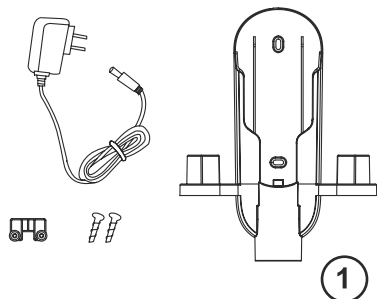


6. Установите пылесборник на приёмный патрубок.

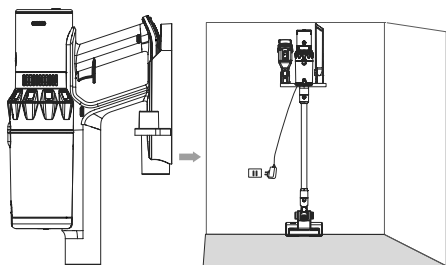
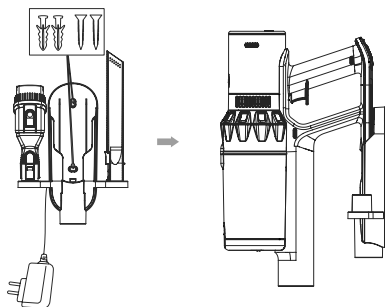


ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Установите настенную зарядную станцию в удобном месте, недалеко от электрической розетки. Провод адаптера зарядки можно пропустить вверх или вниз внутри корпуса зарядной станции.



Разместите на зарядной станции пылесос и насадки.



Примечание:

Высота установки зарядной станции должна позволять подвешивать пылесос с установленной воздушной трубой и щёткой.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пылесос плохо чистит	Очистить пылесборник.
	Проверить, правильно ли установлен пылесборник.
	Проверить, правильно ли установлены фильтры.
Щетка с электроприводом не работает или издаёт посторонние звуки	Очистить фильтры.
	Очистить щетку с электроприводом от мусора, волос и шерсти.
	Присоединить щётку напрямую, без воздушной трубы. Если неисправность не устранена, обратиться к производителю.
Аккумулятор не заряжается	Проверить установку аккумулятора.
	Проверить подключение адаптера.
	Проверить электрическую розетку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- **Мощность:** 380Вт
- **Тип аккумулятора:** Li-ion
- **Напряжение аккумулятора:** 25,9В
- **Емкость аккумулятора:** 2000мА*ч
- **Входное напряжение сетевого адаптера:** 110-240В, 50-60Гц
- **Выходное напряжение сетевого адаптера:** 30В, 500мА
- **Защита от поражения электрическим током:** класс 3
- **Мощность всасывания:** $\geq$ 100Вт
- **Объем пылесборника:** 0,8л
- **Уровень шума:** $\leq$ 75дБ
- **Регулировка мощности:** 3 уровня
- **Время непрерывной работы:**
до 45 мин (при минимальной мощности)
до 25 мин (при средней мощности)
до 15 мин (при высокой мощности)
- **Время полной зарядки:** до 4х часов
- **Индикация:** светодиодная
- **Габаритные размеры:** 250 x 1080 x 218мм
- **Вес нетто (в полной комплектации):** 2,3кг

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧТИТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ.

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

Не используйте под дождем и не оставляйте на улице во время дождя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при использовании электроприбора всегда следует соблюдать основные правила техники безопасности, чтобы снизить риск пожара, поражения электрическим током или травмы.

Личная безопасность

1. Храните прибор в закрытом помещении в сухом, недоступном для детей месте.

2. Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 10 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности.

3. Не позволяйте детям играть с прибором; наблюдайте за детьми во время использования или обслуживания прибора.

4. Используйте только рекомендованные производителем насадки, как описано в данном руководстве; ненадлежащее использование или использование любых аксессуаров или насадок, отличных от рекомендованных, может привести к травмам.

5. Соблюдайте повышенную осторожность при уборке лестниц.

6. Держите прибор и аксессуары подальше от горячих поверхностей.

7. Не закрывайте отверстия прибора и не препятствуйте потоку воздуха, не допускайте попадания в отверстия каких-либо предметов, включая пыль, ворс, одежду, пальцы (и другие части тела).

8. В особенности, держите волосы подальше от отверстий и подвижных частей.

Электробезопасность

1. Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, поставляемые производителем.

2. Никогда не модифицируйте зарядное устройство каким-либо образом.

3. Зарядное устройство рассчитано на определенное напряжение. Всегда проверяйте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на заводской табличке.

4. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать опасность возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.

5. Перед использованием проверьте кабель зарядного устройства на наличие повреждений или износа. Поврежденный или запутанный кабель зарядного устройства увеличивает риск возгорания и поражения электрическим током.

6. Не допускайте неправильной эксплуатации кабеля зарядного устройства.

7. Никогда не переносите зарядное устройство за кабель.

8. Не тяните за кабель, чтобы вынуть его из розетки, возьмитесь за вилку и потяните.

9. Не наматывайте кабель на зарядное устройство при хранении.

10. Держите кабель зарядного устройства подальше от горячих поверхностей и острых краев.

11. Кабель питания нельзя заменять. При повреждении кабеля нужно утилизировать и заменить зарядное устройство.

12. Не прикасайтесь к зарядному устройству или прибору мокрыми руками.

13. Не храните и не заряжайте прибор на улице.

14. Зарядное устройство нужно вынуть из розетки перед извлечением аккумулятора, чисткой или обслуживанием прибора.

Безопасность аккумулятора

1. Данный прибор включает литий-ионные аккумулятор. Не сжигайте аккумуляторы и не подвергайте их воздействию высоких температур, так как они могут взорваться.

2. Жидкость, выделяемая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

3. В аварийной ситуации немедленно обратитесь за профессиональной помощью.

4. Утечки из аккумуляторных элементов могут происходить при экстремальных условиях. Не прикасайтесь к жидкости, вытекающей из аккумулятора. Если жидкость попадет на кожу, немедленно промойте ее водой с мылом. Если жидкость попадет

в глаза, немедленно промойте их чистой водой в течение как минимум 10 минут и обратитесь за медицинской помощью. Надевайте перчатки для работы с аккумулятором и немедленно утилизируйте его в соответствии с местными правилами.

5. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

6. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его подальше от скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могут соединить одну клемму с другой.

7. При утилизации прибора извлеките аккумулятор и безопасно утилизируйте его в соответствии с местными правилами.

ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

Данный прибор был изготовлен и испытан по необходимым методикам. Производитель предоставляет гарантию на нормальную работу прибора в течение 12 месяцев со дня покупки, при соблюдении условий, указанных в гарантийном талоне изделия и следующих ниже пунктов:

- Все недостатки, связанные с дефектами материала и производства, во время действия гарантийного срока устраняются бесплатно. Рекламации должны регистрироваться непосредственно после обнаружения недостатков.
- На ущерб, вызванный ненадлежащим обращением, обслуживанием, неправильной

установкой или содержанием, с неквалифицированным подключением или инсталляцией, а также непреодолимой силой или другими внешними влияниями, гарантийные обязательства не распространяются.

- Мы оставляем за собой право, при получении рекламации, ремонтировать или заменять неисправные детали, либо обменивать прибор. Замененные детали переходят в нашу собственность.
- На основе гарантии невозможны любые дальнейшие претензии. Право на гарантию, покупатель получает при условии предъявления правильно заполненного гарантийного талона.
- Условия гарантийного ремонта, адреса авторизованных сервисных центров можно узнать на сайте компании www.harper.ru

Дополнительно: если прибор перестал правильно функционировать, до обращения в сервисный центр, предлагаем сначала проверить, нет ли для этого других причин, как, например, прерванное электроснабжение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Не используйте воду, растворители или полироли для очистки внешней поверхности прибора; протирайте чистой сухой тканью.
2. Никогда не погружайте блок в воду и не мойте его в посудомоечной машине.



ВЕРТИКАЛЬНЫЙ БЕСПОРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС 2-B-1 HVC-VR03

Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки.

Подробную информацию по сертификации наших приборов, технических регламентах, данные о номере сертификата и сроке его действия, органе, выдавшем сертификат, Вы можете получить на официальном сайте организации <http://harper.ru/certification>, или уточнить по номеру поддержки клиентов, тел.: 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 36 месяцев

Гарантийный срок – 12 месяцев

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Сделано в КНР

Импортер/организация уполномоченная на принятие претензий: ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1, тел: +74951330210, info@harper.ru



HARPER өнімін таңдағаныңыз үшін рахмет. Оларды қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету туралы сұрақтарыңыз болса сақтап қойыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ:

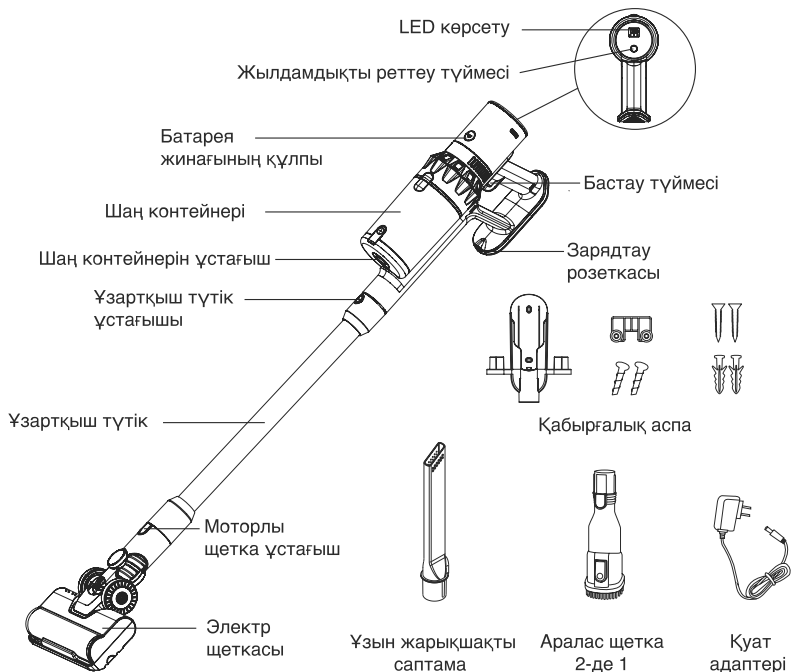
1. Бұл құрылғы тек үй-жайларды химиялық тазалауға және тұрмыстық ортадағы жиһазды шаңнан тазартуға арналған.
2. Сұйықтық жинамаңыз немесе дымқыл беттерде қолданбаңыз.
3. Жанғыш, тұтанатын немесе түтін шығаратын заттарды жинамаңыз.
4. Тек осы нұсқаулыққа сәйкес қолданыңыз.

5. Бетонға, асфальтқа немесе басқа да өрескел беттерге қолдануға болмайды.

ЖАБДЫҚ:

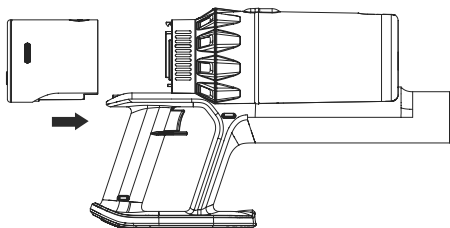
- Шаңсорғыш – 1 дана
- ұзартқыш түтік – 1 дана
- Электр щеткасы – 1 дана
- Аралас щетка 2-де 1 – 1 дана
- Ұзын жарықшақты саптама – 1 дана
- Қуат адаптері – 1 дана
- Қабырғалық аспа – 1 дана
- Бекіткіштер жиынтығы – 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана
- Кепілдік талон – 1 дана

БӨЛШЕКТЕРДІҢ СИПАТТАМАСЫ:

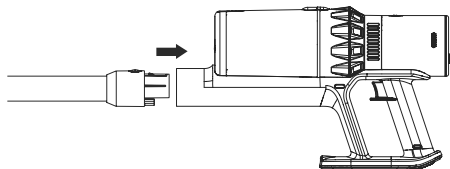


ҰЗАРТҚЫШ ТҮТІГІ БАР ШАҢСОРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

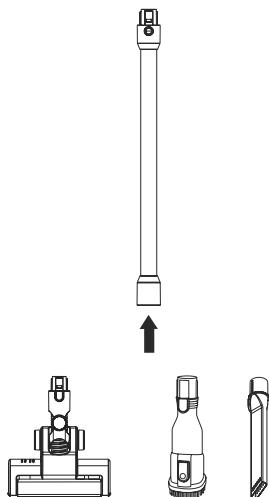
1. Батарея жинағын негізгі корпусқа төмендегі суретте көрсетілген бағытта салыңыз.



2. Ұзарту түтігін негізгі корпусқа сырт еткенше салыңыз.

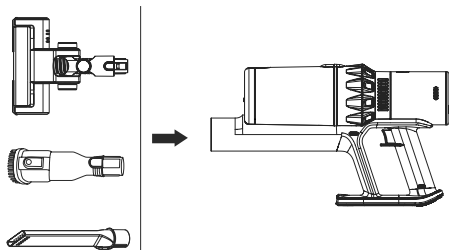


3. Моторлы щетканы (немесе басқа керек-жарақты) ұзартқыш түтіктің розеткасына сырт еткенше салыңыз.



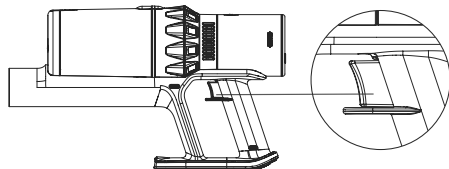
ҚОЛМЕН ЖҰМЫС РЕЖИМІНДЕ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚАЛАЙ ҚОЛДАНУҒА БОЛАДЫ

Аксессуарды (ұзын саңылау құралы немесе 2-і 1-ші құрама щетка) төменде көрсетілгендей негізгі корпусқа салыңыз.

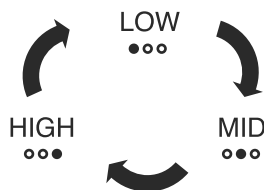


ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚОСУ

Бастау түймесін басыңыз



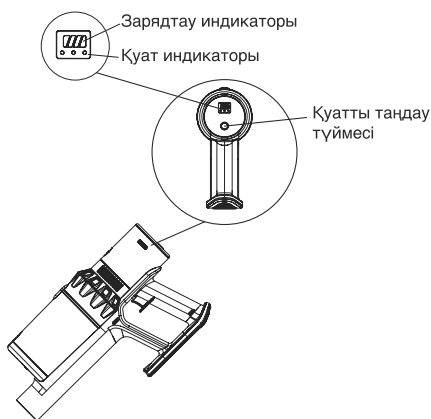
ҮШ ҚҰАТ РЕЖИМІ



1. Бір басқанда бірінші индикатор жанады: вакуум қуаты төмен.

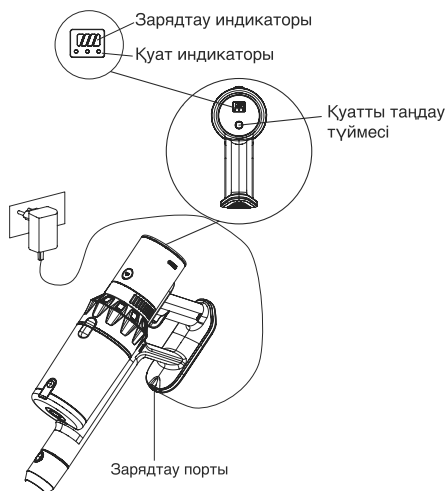
2. Екінші рет басқанда орталықтағы индикатор жанады: орташа қуат.

3. Түймені үшінші рет басқанда, үшінші индикатор жанады: жоғары қуат. Төмен қуатқа оралу үшін қайта басыңыз.



Өшіру: ауысу түймесін қайта басу құралды өшіреді.

АККУМУЛЯТОРДЫ ЗАРЯДТАУ

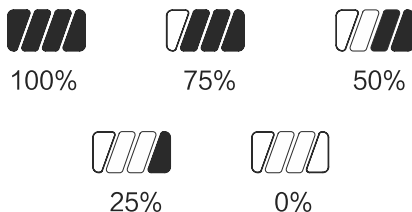


Батарея зарядының индикаторы жасыл түспен жыпылықтай бастағанда, бұл қуат жеткіліксіз екенін және

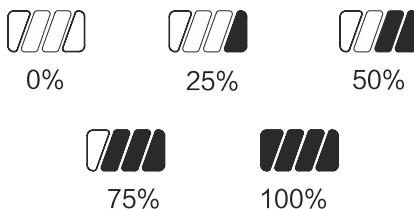
құрылғыны зарядтау қажет екенін көрсетеді. Аспап зарядтағышқа орнатылғаннан кейін төрт жасыл жарық диоды жыпылықтайды. Жасыл индикаторлар жыпылықтауын тоқтатып, жасыл болып қалса, бұл батарея зарядталғанын және құрылғы пайдалануға дайын екенін білдіреді.

Батарея деңгейінің көрсеткіші

Пайдалану кезінде:



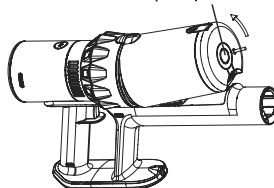
Зарядтау кезінде:



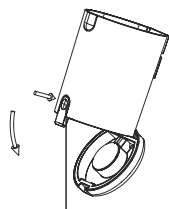
ҚОҚЫС КОНТЕЙНЕРІН ҚАЛАЙ ТАЗАРТУҒА БОЛАДЫ

1. Қоқыс себетін алыңыз.

Шаң контейнерін ұстағыш



2. Шаң себетін босатыңыз.

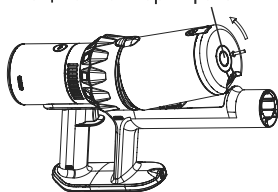


Кнопка фиксатора
крышки

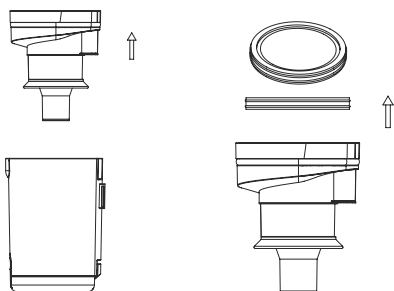
**СҮЗГІНІ ҚАЛАЙ
ТАЗАРТУҒА БОЛАДЫ**

1. Шаң контейнерін босату түймесін басыңыз.

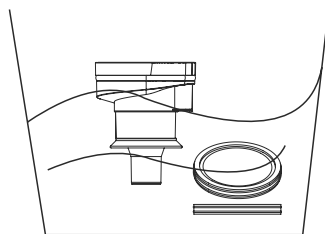
Шаң контейнерін ұстағыш



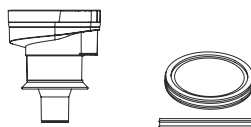
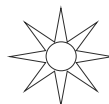
2. Сүзгіні алыңыз. HEPA сүзгісі мен губканы корпустан алыңыз.



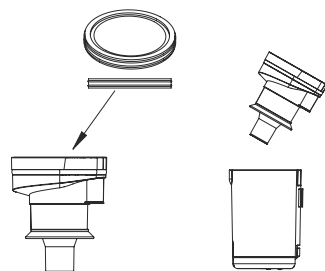
3. Корпусты, HEPA сүзгісін және губканы шайыңыз.



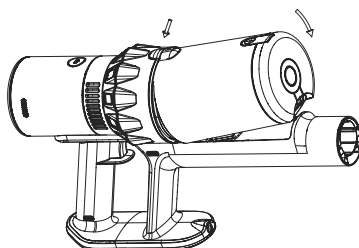
4. Орнатпас бұрын толық құрғатыңыз.



6. Сүзгі корпусы мен HEPA сүзгісін қайта орнатыңыз және шаң контейнерін сағат тіліне қарсы бұрап орнатыңыз. Сүзгіні шаң контейнеріне салыңыз.

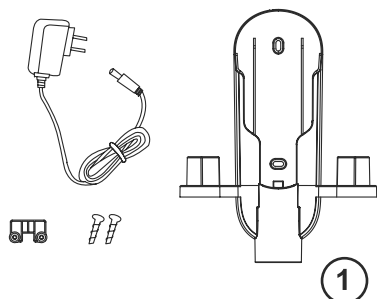


8. Шаң сауытын өнім корпусына салыңыз.

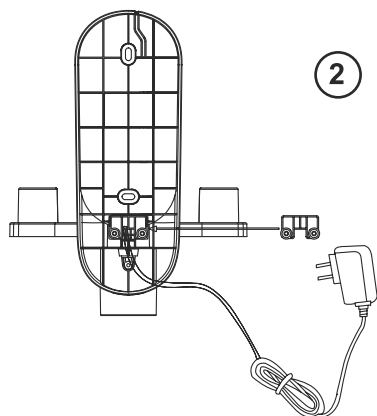


ЖҰМЫСТЫҢ БАСТАЛУУЫ

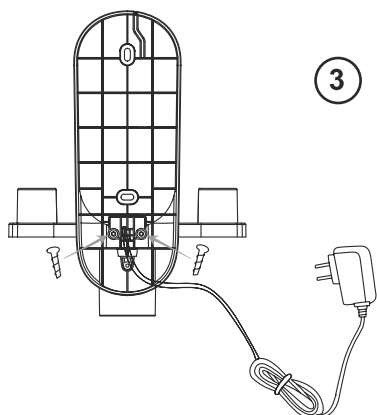
Адаптерді нұсқаулықта көрсетілгендей кронштейн көмегімен қабырғаға бекітіңіз:



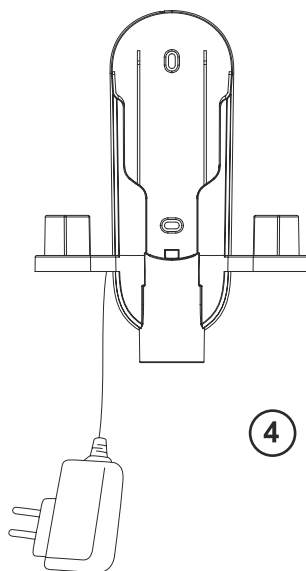
1



2

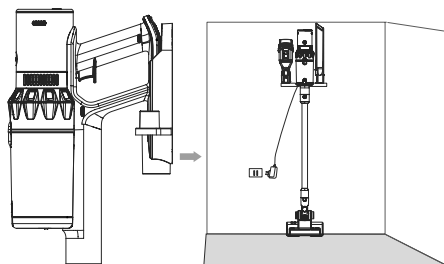
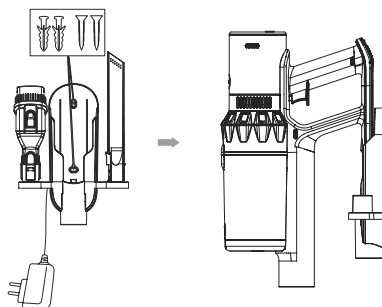


3



4

Шаңсорғыш пен аксессуарларды кронштейнге қойыңыз.



АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Нашар сіңіру	Шаң контейнерін босатыңыз
	HEPA сүзгісін тазалаңыз
	Шаң контейнерінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
Қылқалам жұмысын тоқтатады немесе дыбыс шығарады	Қылшықты (мұқият тексеріп) шаштын кептелгенін тексеріңіз.
	Сүзгі корпусының дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
	Металл құбырды ажыратып, құрылғыны қол режимінде қолданып көріңіз. Егер ол жұмыс істемесе, өндірушіге хабарласыңыз.
Батарея зарядталмайды	Зарядтау және зарядтау негізінің қосылуын тексеріңіз, дұрыс қосылыңыз.
	Егер зарядтағыштағы шам жанбаса, өндірушіге хабарласыңыз.
	Батареяның құрылғыға дұрыс орнатылғанын.

ТЕХНИЧЕСКИЕ
ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- **Қуаты:** 380 Вт
- **Батарея түрі:** Li-ion
- **Акумулятордың кернеуі:** 25,9 В
- **Батарея сыйымдылығы:** 2000 мАч
- Айнымалы ток адаптерінің кіріс кернеуі: 110-240В, 50-60Гц
- **Қуат адаптерінің шығыс кернеуі:** 30В, 500мА
- **Электр тоғынан қорғаныс:** 3-сынып
- **Сору қуаты:** ≥ 100 Вт
- **Шаң контейнерінің көлемі:** 0,8 л
- **Шу деңгейі:** ≤ 75 дБ

- **Қуатты реттеу:** 3 деңгей
- **Үздіксіз жұмыс уақыты:** 45 минутқа дейін (өң аз қуатта) 25 минутқа дейін (орташа қуатта) 15 минутқа дейін (жоғары қуатта)
- **Толық зарядтау уақыты:** 4 сағатқа дейін
- **Көрсеткіш:** LED
- **Өлшемдері:** 250 x 1080 x 218 мм
- **Таза салмақ (толық жүктелген):** 2,3 кг

ҚАУІПСІЗДІК
НҰСҚАУЛАРЫ

МАҢЫЗДЫ: БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛАРДЫ ҚОЛДАНБАС БҰРЫН ОҚЫҢЫЗ.

БОЛАШАҚТАҒЫ СІЛТЕМЕ- ЛЕР ҮШІН НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

Жаңбыр кезінде қолдануға болмай-
ды немесе жаңбыр жауған кезде
сыртта қалдырмаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Электрлік құралды
қолданған кезде өрт, ток соғу не-
месе жарақат алу қаупін азайту
үшін әрқашан негізгі қауіпсіздік
шараларын сақтау қажет.*

Жеке қауіпсіздік

1. Құрылғыны жабық бөлмеде ба-
лалардың қолы жетпейтін құрғақ
жерде сақтаңыз.

2. Бұл құрылғыны 10 жастан асқан
балалар, сондай -ақ физикалық,
сенсорлық немесе ақыл -ой мүмкін-
діктері шектеулі немесе тәжірибесі
мен білімі жоқ адамдар қолдана ала-
ды, егер олар қадағаланса немесе
қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқау-
лық алған болса. құрылғыны және
онымен байланысты қауіпті түсіну.

3. Балаларға аспаппен ойнауға
рұқсат бермеңіз; құралды пайда-
лану немесе оған қызмет көрсету
кезінде балаларды қадағалаңыз.

4. Осы нұсқаулықта сипатталғандай
өндіруші ұсынған қосымшаларды
ғана қолданыңыз; ұсынылғандардан
басқа керек -жарақтар мен қондыр-
маларды дұрыс қолданбау немесе
пайдалану жарақатқа әкелуі мүмкін.

5. Баспалдақтарды тазалау кезін-
де аса мұқият болыңыз.

6. Құрылғы мен аксессуарларды
ыстық беттерден алыс ұстаңыз.

7. Құрылғының саңылауларын жап-
паңыз немесе ауа ағынына кедергі
жасамаңыз, саңылауларға қан-
дай да бір заттардың кіруіне жол
бермеңіз, оның ішінде шаң, зығыр,
киім, саусақтар (және дененің бар-
лық бөліктері).

8. Атап айтқанда, шашты тесіктер
мен қозғалатын бөліктерден алыс
ұстаңыз.

Электр қауіпсіздігі

1. Өндіруші берген батареялар мен
зарядтағыштарды ғана қолданы-
ңыз.

2. Зарядтағышты ешқашан өзгерт-
пеңіз.

3. Зарядтағыш белгілі бір кернеуге
есептелген. Өрқашан желі кернеуі
тақтада көрсетілген кернеуге сәй-
кес келетінін тексеріңіз.

4. Батареяның бір түріне сәйкес
келетін зарядтағыш басқа батарея-
мен бірге қолданылғанда өрт қаупін
тудыруы мүмкін.

5. Қолданар алдында зарядтағыш
кабелінің зақымдалғанын немесе
тозғанын тексеріңіз. Зақымдалған
немесе шатастырылған зарядта-
ғыш кабелі өрт пен электр тогының
соғу қаупін арттырады.

6. Зарядтағыш кабелін дұрыс пай-
даланбаңыз.

7. Зарядтағышты ешқашан кабель-
мен алып жүрмеңіз.

8. Кабельден ажырату үшін тарт-
паңыз, штепсельден ұстаңыз және
тартыңыз.

9. Сақтау кезінде кабельді зарядтағышқа орамаңыз.

10. Зарядтағыш кабелін ыстық беттер мен өткір жиектерден алыс ұстаңыз.

11. Қуат кабелін ауыстыруға болмайды. Егер кабель зақымдалған болса, зарядтағышты тастаңыз және ауыстырыңыз.

12. Зарядтағышқа немесе құрылғыға дымқыл қолмен тигізбеңіз.

13. Құрылғыны ашық ауада сақтамаңыз немесе зарядтамаңыз.

14. Батареяны шығарар алдында, аспапты тазаламас немесе оған қызмет көрсетпес бұрын зарядтағышты ажырату керек.

Батарея қауіпсіздігі

1. Бұл өнімде қайта зарядталатын литий-ионды батареялар бар. Батареяларды отқа тастамаңыз немесе оларды жоғары температураға шығармаңыз, себебі олар жарылуы мүмкін.

2. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйікті тудыруы мүмкін.

3. Төтенше жағдайда дереу кәсіби көмекке жүгініңіз.

4. Батарея ұяшықтарының ағуы төтенше жағдайларда болуы мүмкін. Батареядан ағып жатқан сұйықтықты ұстамаңыз. Егер сұйықтық теріге тиіп кетсе, дереу сабынды сумен жуыңыз. Егер сұйықтық көзге түссе, кем дегенде 10 минут таза сумен жуып, дәрігерге қаралыңыз. Батареямен жұмыс істеу кезінде қолғап

киіңіз және оны жергілікті ережелерге сәйкес дереу тастаңыз.

5. Батарея терминалдарының қысқа тұйықталуы күйікке немесе өртке әкелуі мүмкін.

6. Пайдаланылмаған кезде батарея жинағын қағаз қыстырғыштардан, тиындардан, кілттерден, шегелерден, бұрандалардан немесе бір терминалды екіншісіне қосуы мүмкін басқа да ұсақ металл заттардан алыс ұстаңыз.

7. Аспапты қоқысқа тастаған кезде батареяны алып тастаңыз және оны жергілікті ережелерге сәйкес қауіпсіз түрде тастаңыз.

КЕПІЛДІК ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ

Бұл құрылғы процедураларға сәйкес өндірілген және сыналған. Өндіруші өнімнің кепілдік купондарында және келесі тармақтарда көрсетілген шарттарды ескере отырып, сатып алынған күннен бастап 12 ай ішінде құрылғының қалыпты жұмысына кепілдік береді:

- Материалдар мен өндірістегі ақауларға байланысты барлық ақаулар кепілдік мерзімі ішінде тегін жойылады. Шағымдар ақаулар анықталғаннан кейін дереу тіркелуі керек.
- Дұрыс пайдаланбаудан, техникалық қызмет көрсетуден, дұрыс орнатпау немесе қосудан, дұрыс қосылмағандықтан немесе орнатпағаннан, форс-мажорлық немесе басқа сыртқы функциялардың салдарынан болған зақым кепілдікке кірмейді.

- Біз жарнама алғаннан кейін ақаулы бөлшектерді жөндеуге немесе ауыстыруға немесе құрылғыны ауыстыруға құқығымыз бар. Ауыстырылған бөлшектер біздің меншікке айналады.
- Кепілдік негізінде басқа талап қою мүмкін емес. Сатып алушы кепілдік картасын дұрыс толтырылған жағдайда кепілдік құқығын алады.
- Кепілді жөндеу шарттары, уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының мекен -жайларын компанияның www.harper.ru сайтынан табуға болады

Қосымша: егер құрылғы дұрыс жұмыс істеуін тоқтатқан болса, қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын, оның басқа себептері бар -жоғын тексеруді ұсынамыз, мысалы, электрмен жабдықтаудың үзілуі.

ЕСКЕРТУ:

1. Аспаптың сыртын тазалау үшін суды, еріткіштерді немесе жылтыратқышты қолданбаңыз; таза құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

2. Ешқашан құрылғыны суға батырмаңыз немесе оны ыдыс жуғышта жууға болмайды.



ТІК СИМСЫЗ ШАҢСОРҒЫШ 2-B-1 HVC-VR03

Өнімдер Кеден одағы мен Еуразиялық экономикалық одақтың техникалық регламенттерінде белгіленген барлық бағалау процедураларынан өтті.

Біздің құрылғыларды сертификаттау туралы толық ақпарат, техникалық регламенттер, сертификат нөмірі мен оның қолданылу мерзімі туралы мәліметтер, сертификатты берген орган, сіз ұйымның ресми сайтынан <http://harper.ru/certification> ала аласыз. немесе тұтынушыларға қолдау көрсету нөмірін тексеріңіз, тел.: 8-800-600-7107

Қаптамада өндіріс күні көрсетілген

Қызмет мерзімі – 36 ай

Кепілдік мерзімі – 12 ай

Кепілдік қызметі қоса берілген кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.

Кепілдік картасы мен пайдаланушы нұсқаулығы осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Сіз өнім туралы қосымша ақпаратты және уәкілетті қызмет көрсету орталығының деректерін www.harper.ru веб-сайтынан немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау қызметіне қоңырау шалу арқылы біле аласыз.

Өндіруші: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Қытайда жасалған

Шағымдарды қабылдауға уәкілетті импорттаушы / ұйым: LLC Progress-Plus 119607, Мәскеу, Удальцова көш., 50, 1 корпус, тел: +74951330210, info@harper.ru

